

CONTRATTO per la realizzazione del Progetto di Cooperazione "Rigetti in mare e azioni di accompagnamento nell'area del Distretto Alto Adriatico" a valere sull'asse 4 del Fondo Europeo per la Pesca 2007/2013. CUP H57H14001480009 - CIG 6071401699.

FRA LE PARTI:

Associazione **"GAL VENEZIA ORIENTALE"** o **"VEGAL"** (nel seguito indicato anche come Committente) avente sede legale in Portogruaro (VE), Piazza della Repubblica n° 1 e sede operativa in Portogruaro (VE) Via Cimetta n° 1, C.F.: 92014510272 e P.IVA: 03170090272, nella persona del Legale Rappresentante Presidente Annalisa Arduini, nata a Trieste il 28.3.1977, C.F. RDNLS77C68L424V, la quale interviene ai sensi della delibera del CdA di VeGAL n. 30 dell'1 aprile 2015;

E

Peoples and Cities of Europe G.E.I.E. avente sede legale a Stia (AR) e sede operativa in Via A. Calzoni, n. 1/3, 40128, Bologna, C.F. e P.IVA 02172760510, nel seguito indicata come "Aggiudicatario", nella persona del Legale Rappresentante Presidente Liviana Zanetti, nata a Forlì il 28.06.1951, C.F. ZNTLVN51H68D704N;

PREMESSO CHE:

- Il progetto "Rigetti in mare e azioni di Accompagnamento nell'area del Distretto Alto Adriatico" (in acronimo "RADA") ha l'obiettivo generale di promuovere e mettere in rete le aree costiere dell'Alto Adriatico per garantire la sostenibilità ambientale, economica, sociale ed occupazionale della attività di pesca nell'Unione Europea e di indagare, nel contesto del Distretto Alto Adriatico (d'ora in poi Distretto AA), la fattibilità di un piano specifico sul rigetto in mare e di predisporre alcune azioni di accompagnamento;
- il progetto di cooperazione RADA prevede la realizzazione dei seguenti Work-Packages (WP):
 - WP1 - analisi della normativa vigente;
 - WP2 - analisi delle innovazioni e criticità sulla selettività degli attrezzi;
 - WP3 - analisi dei possibili utilizzi delle catture accessorie;
 - WP4 - analisi del percorso amministrativo e gestionale del rifiuto;
 - WP5 - piano pluriennale per il rigetto nell'ambito del Distretto Alto Adriatico;
 - WP6 - accompagnamento presso le istituzioni competenti;
 - WP7 - azioni verso il consumatore;
 - WP8 - pubblicizzazione dei risultati;
 - WP9 - coordinamento generale;
- le azioni del progetto di cooperazione "RADA" vengono attuate dal GAC capofila (VeGAL, in quanto capofila del GAC Veneziano) e sono così cofinanziate: GAC Veneziano (34,51 %); GAC Distretto Mare Adriatico (14,08 %); GAC Marinerie di Romagna (7,04 %); CAC Chioggia e Delta Po (29,58 %); GAC Friuli Venezia Giulia (14,79 %);
- il CdA di VeGAL con Delibera 83/2014 ha avviato nell'ambito del PSL "Pesca ed innovazione sulla costa veneziana" a valere sull'asse 4 del Fondo Europeo per la Pesca 2007/2013 la procedura per l'assegnazione dell'incarico di cui al progetto di Cooperazione a gestione diretta "Rigetti in mare e azioni di accompagnamento nell'area del Distretto Alto Adriatico - RADA" - codice FEP 15/SZ/2014, per la somma complessiva di € 104.918,03 oltre ad IVA (pari a 128.000,00 euro IVA ed ogni altro onere inclusi; ogni eventuale futuro aumento dell'aliquota IVA deve intendersi compreso nell'importo complessivo €128.000,00), mediante cottimo fiduciario - procedura prezzo più basso - dando opportuna visibilità mediante una manifestazione di interesse a partecipare, ai sensi dell'art.125 D.Lgs 163/2006;
- con Delibera n. 30 dell'1.04.2015 il CdA di VeGAL ha affidato il servizio a **Peoples and cities of Europe GEIE**, verso l'importo di € 58.000,00 oltre IVA del 22%, per un totale di € 70.760,00 IVA di legge inclusa;
- con nota prot. 21094/P del 2.4.2015 VeGAL ha comunicato l'avvenuto affidamento a Peoples and cities of Europe GEIE, chiedendo, ai fini della stipula del contratto d'appalto, l'invio di documentazione integrativa;
- in data 14.4.2015 Peoples and cities of Europe GEIE ha fornito la documentazione integrativa richiesta, archiviata al

PEOPLES and CITIES of EUROPE G.E.I.E.
 President Dott.ssa Liviana Zanetti
 Mail: livianazanetti@live.it
 Via A. Calzoni, 1/3 - 40128 BOLOGNA - ITALY
 C.F. - P.IVA 02172760510



prot. 21132/A del 14.4.2015;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE:

1. OGGETTO DEL SERVIZIO

Il servizio in oggetto riguarda l'attuazione dei seguenti WP del progetto:

- WP1 - analisi della normativa vigente (comunitaria, internazionale – estesa a Slovenia e Croazia – nazionale e regionale): pubblicazione di un dossier di approfondimento, casi studio e selezione delle normative applicabili al Distretto Alto Adriatico:
 - 1.1: raccolta normativa vigente nelle tre regioni italiane del Distretto Alto Adriatico oltre a quelle (se disponibili) della Slovenia e Croazia in materia di rifiuti speciali e l'indicazione delle regole degli Enti responsabili per il trasporto e conferimento del prodotto ai punti di ricevimento (discariche pubbliche, imprese di lavorazione o trasformazione). Redazione di n. 1 report illustrativo dello stato di fatto ed eventuali considerazioni migliorative e i relativi livelli istituzionali di riferimento;
- WP2 - analisi delle innovazioni da apportare ai pescherecci per migliorare la selettività degli attrezzi, le criticità e le indicazioni sui miglioramenti possibili, per le specie di riferimento dell'Alto Adriatico:
 - 2.1: individuazione di un campione su alcune barche (strascico e rampone), distribuito nel contesto delle 3 regioni del Distretto AA, per determinare lo standard pescabile del materiale che forma il volume ittico giornaliero, mensile ed annuale considerato come "rigetto", previo ottenimento autorizzazioni di imbarco e/o sullo sbarcato e/o mediante utilizzo di dati del Comitato Scientifico Tecnico Economico Pesca, istituito dall'UE;
 - 2.2: valutazione gestione dei mercati del Distretto AA: richiesta ed elaborazione di dati ai mercati del Distretto AA, relativi alla presa in carico dei rigetti (celle frigorifere, commercializzazione del prodotto o trasferimento a discarica);
 - 2.3: verifica criticità sulla selettività degli attrezzi standard (volante, strascico e rampone) durante l'esercizio di pesca. Indicazione percorso fattibile per le premialità, previste nelle azioni FEAMP 2014/20, che accompagneranno l'utilizzo di pratiche di pesca più selettive;
- WP3 - analisi dei possibili utilizzi (trasformazione in farine di pesce, alimenti per animali, utilizzi a fini caritativi previa verifica possibile utilizzo ad uso alimentare, ecc.) delle catture accessorie, relative stime e mercati e studio della creazione di fondi da alimentare con una parte dei proventi delle catture accidentali per migliorare la selettività degli attrezzi. Lungo la fascia costiera del Distretto si rileveranno le imprese potenzialmente interessate alla lavorazione del materiale ittico (se esistenti, secondo processi di lavorazione e trasformazione); si indicheranno le possibili attività di lavorazione e trasformazione del prodotto evidenziando pure le criticità dei volumi di conferimento in base ai fermo pesca obbligatori e temporanei ed alle disponibilità di magazzinaggio dei vari mercati posti in rete:
 - 3.1: rilevazione delle imprese potenzialmente interessate alla lavorazione del materiale ittico. Indicazione possibili attività di lavorazione e trasformazione del prodotto.
 - 3.2: rilevazione delle strutture portuali esistenti (celle frigorifere) e le loro metodologie gestionali. Esame dei punti di forza e debolezza per non favorire lo sforzo di pesca per materiale destinato al rigetto. Individuazione delle attrezzature occorrenti per fornire un servizio agli armatori/pescatori. Esame dei costi di conferimento/trasferimento in discarica.
 - 3.3: esame dei possibili utilizzi per l'ottenimento di prodotti d'interesse industriale, farmaceutico, per esche;
- WP4 - analisi del percorso amministrativo e gestionale del rifiuto (documentazione, gestione in banchina, smaltimento, trasporti, immagazzinamento, ecc.), elaborazione di piani di gestione dei rifiuti portuali in ogni ambito GAC/marineria ed analisi dei possibili strumenti di controllo e documentazione semplificati:
 - 4.1: analisi percorso amministrativo e gestionale attinente alle normative vigenti. Esame opportunità per servizi logistici ed utilizzo comune di celle di stoccaggio;
 - 4.2: verifica dei centri di accoglienza dei rifiuti sul territorio, analisi costo tonnellate al giorno/mese/anno e contenitori per il trasferimento;
 - 4.3: proposta di piano di gestione dei rifiuti portuali integrato;

PEOPLES and CITIES of EUROPE G.E.I.E.
 President Dott.ssa Liviana Zanetti
 Mail: livianazanetti@live.it
 Via A. Calzoni, 1/3 - 40128 BOLOGNA - ITALY
 C.F.-P.IVA 02172760510

- WP5 – elaborazione di un piano pluriennale per il rigetto nell’ambito del Distretto Alto Adriatico, tarato sulla specificità ambientale dell’Alto Adriatico (specie interessate, norme sulla documentazione delle catture, taglie minime, esenzioni, ecc.) e assistenza tecnica per l’adozione del Piano nelle sedi competenti:
 - 5.1: analisi della distribuzione temporale delle varie specie ittiche del Distretto Alto Adriatico;
 - 5.2: elaborazione di una proposta per il piano di gestione;
 - 5.3: formulazione di una scheda di rilevazione degli indicatori per una futura elaborazione di piani di gestione locale e pluriennale;
- WP6 – attuazione di un percorso di accompagnamento presso le istituzioni per analizzare le normative relative ai divieti di cattura e vendita in tutta la filiera, di esemplari sottotaglia: sulla base delle risultanze e delle criticità emerse nel WP1, oltre ad indicare la semplificazione delle procedure promuovendo i conferimenti dei rigetti al mercato di riferimento si indicheranno quelle più idonee per rendere un migliore servizio all’armatore/pescatore. A tal fine si approfondiranno con incontri tematici le conoscenze per promuovere linee comuni di attuazione, semplificazione e di controllo con i responsabili delle varie Istituzioni (Regioni del Distretto) e degli enti (ad es. Hera) preposti nell’area del Distretto.
- WP7 – azioni verso il consumatore per incentivare il ventaglio delle specie consumate:
 - 7.1: analisi per conquista spazi di mercato richiedenti la tracciabilità dei prodotti.
 - 7.2: Indicazione di metodi e sistemi di promozione per ampliare la gamma di consumo del pesce del Distretto Alto Adriatico, con il brand "PCAA - Prodotto Certificato Alto Adriatico";
- WP8 - pubblicizzazione dei risultati, predisposizione di un dossier finale, organizzazione di workshop:
 - 8.1: organizzazione di n. 3 incontri illustrativi del progetto (in Veneto, in Emilia Romagna e in Friuli Venezia Giulia) con le rispettive marinerie/associazioni dei GAC partner presso sedi indicate e messe a disposizione dai GAC partner o da Enti dagli stessi individuati;
 - 8.2: stampa (quantitativo da definire) di un Report finale al termine del progetto per la divulgazione dei risultati; stesura di una newsletter rivolta agli operatori del settore (utilizzando la news letter di Arci pesca Fisa).

2. DURATA DELL'APPALTO E SEDE DI SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITA'

L'incarico decorrerà dalla data di sottoscrizione del relativo contratto e fino al 15.09.2015, salvo eventuali proroghe concesse da VeGAL (essendo stata richiesta proroga alle Regioni Veneto, FVG ed Emilia Romagna del termine di attuazione del progetto).

Qualora necessario, sarà possibile per VeGAL richiedere, senza oneri aggiuntivi per entrambe le parti e concordandola preventivamente, una riorganizzazione delle modalità di prestazione del servizio stesso.

Ai sensi dell'art. 11 c. 9 del D.lgs. 163/2006 e s.m.i. e dell'art. 302 del relativo Regolamento di esecuzione (D.P.R. 207/2010), poiché trattasi di attività realizzate mediante un finanziamento comunitario il quale deve essere utilizzato e rendicontato entro una stringente tempistica pena la perdita dello stesso, il servizio potrà avere inizio anche in pendenza di stipulazione formale del contratto.

Ai sensi dell'art. 311, comma 4, del D.P.R. 207/2010 qualora nel corso dell'esecuzione del suddetto contratto occorra un aumento o una diminuzione del servizio, l'affidatario è obbligato ad assoggettarvisi alle stesse condizioni fino alla concorrenza del quinto del prezzo di appalto.

Le prestazioni di cui sopra verranno svolte senza alcun vincolo di subordinazione, con autonomia quanto all'impiego delle proprie energie lavorative, con libertà organizzativa ed operativa, seguendo però le indicazioni operative e le tempistiche di massima fornite da VeGAL.

3. COSTO DEL SERVIZIO

Per il servizio il Committente riconosce all'Aggiudicatario l'importo di euro € **58.000,00 oltre IVA del 22%**, per un totale di € **70.760,00** (settantamila settemcentosessanta/00) **IVA ed ogni altro onere incluso.**

Ogni eventuale futuro aumento dell'aliquota IVA deve intendersi compreso nell'importo complessivo di € 70.760,00.

I costi delle trasferte sono inclusi nel budget affidato.

4. CAUZIONE DEFINITIVA

Per il pieno e perfetto adempimento degli oneri assunti con il presente contratto l'Aggiudicatario presenta la polizza fideiussoria rilasciata dalle Assicurazioni Generali, resa in data 07.04.2015, n. 350462860 dell'importo di euro

PEOPLES and CITIES of EUROPE G.E.I.E.
 President Dott.ssa Liviana Zanetti
 Mail: livianazanetti@live.it
 Via A. Calzoni, 1/3 - 40128 BOLOGNA - ITALY
 C.F.-P.IVA 02172760510

5.800,00 pari al 10% dell'importo del presente contratto al netto dell'IVA.

5. RAPPORTO PERIODICO

L'aggiudicatario redigerà un rapporto periodico (indicativamente mensile) sullo stato di avanzamento delle attività di cui al precedente punto 1. Il rapporto periodico sarà verificato e approvato dal RUP. L'approvazione del rapporto periodico da parte del RUP costituisce titolo per i pagamenti di cui al successivo punto 6.

6. PAGAMENTI

I pagamenti saranno effettuati su presentazione di regolare fattura, emessa da Peoples and Cities of Europe G.E.I.F. sulla base di Stati Avanzamento Lavori a fronte di attività realizzate, riportate nei rapporti periodici, con la seguente tempistica indicativa:

- ad un primo stato di avanzamento per un importo pari al 20% IVA inclusa;
- ad un secondo stato di avanzamento pari al 40% IVA inclusa; (corrispondenti ad almeno 3 WP);
- alla conclusione del servizio per un importo pari al restante 40% IVA compresa.

Le fatture emesse dall'Aggiudicatario dovranno riportare la dicitura **"Progetto di Cooperazione "Rigetti in mare e azioni di accompagnamento nell'area del Distretto Alto Adriatico. Asse 4 del Fondo Europeo per la Pesca 2007/2013 CUP H57H14001480009 - CIG 6071401699 "**.

Il saldo delle attività dovrà essere effettuato entro la data di conclusione del progetto.

Il Committente effettuerà il pagamento entro 30 gg dalla data di verifica del servizio reso e delle verifiche amministrative contabili obbligatorie previste dalla normativa vigente, mediante bonifico bancario presso la Banca: Cassa di Risparmio di Forlì e della Romagna, C/c n. 1000/00002700 filiale 00160 – IBAN IT 19 0600 10 68 0301 0000 0002 700.

La persona delegata ad operare sul conto corrente bancario dedicato è: *Carlo Zappia nato a Asmara (ETH) il 14.02.1972 C.F. ZPPCRL72B14Z315H*.

7. PENALITA'

Qualora l'esecuzione del contratto ecceda i termini previsti all'art. 2 e fatto salvo quanto previsto relativamente all'eventuale proroga dei termini, sarà applicata una penale giornaliera pari allo 0,5 per mille dell'importo di contratto (art. 145 del D.P.R. 207/2010).

La penalità sarà trattenuta senza ulteriori formalità nell'ultimo pagamento.

8. SUBAPPALTO

Qualora l'Aggiudicatario intenda subappaltare parte delle prestazioni elencate al punto 1 del presente contratto, le stesse non potranno superare l'importo complessivo pari al 30% di quello indicato al punto 3, come previsto dall'art.118, comma 2 del D. Lgs. 12.04.2006, n. 163 e successive modifiche ed integrazioni.

Si precisa che il Committente non corrisponderà direttamente ai subappaltatori l'importo delle prestazioni dagli stessi eseguite e pertanto, nel corso delle stesse, troverà applicazione quanto previsto dall'art.118 – commi 3 e seguenti – del D. Lgs. 12.04.2006 n. 163 e successive modifiche ed integrazioni.

9. OBBLIGHI DELL'AGGIUDICATARIO RELATIVI ALLA TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI.

1. L'“Aggiudicatario” si impegna a rispettare gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136, come previsto dall'articolo 3 della medesima legge, e successive modifiche.

2. In particolare l'“Aggiudicatario” si obbliga:

- a) a registrare tutti i movimenti finanziari relativi all'appalto oggetto del contratto sul conto corrente dedicato comunicato al Committente che, salvo quanto diversamente disposto dalla Legge, devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale ovvero con altri strumenti di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni;
- b) ad inserire in eventuali contratti di subappalto o subfornitura una clausola con la quale i propri subcontraenti assumano gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge n. 136/2010, e successive modifiche, a pena di nullità assoluta dei contratti medesimi;
- c) a trasmettere al Committente i contratti di cui alla precedente lettera b), affinché lo stesso possa accertare

PEOPLES and CITIES of EUROPE G.E.I.F.
 President Dott.ssa Liviana Zanetti
 Mail: livianazanetti@live.it
 Via A. Calzoni, 1/3 - 40128 BOLOGNA - ITALY
 C.F.-P.IVA 02172760510

l'inserimento in essi della clausola inerente gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, di cui alla legge n. 136/2010 e successive modifiche;

- d) a risolvere immediatamente il rapporto contrattuale con i propri subappaltatori o subcontraenti, qualora abbia notizia che questi abbiano violato gli obblighi sulla tracciabilità finanziaria imposti dalla legge n. 136/2010, e successive modifiche informando di ciò contestualmente il Committente e la Prefettura - Ufficio territoriale del Governo territorialmente competente.

3. I codici CUP e CIG relativi al presente appalto, da inserire nei bonifici, sono: **CUP H57H14001480009 - CIG 6071401699.**

10. CAUSE DI INADEMPIMENTO

Nel caso di inadempienze e/o di inefficienza e inadeguatezza dei servizi offerti, il Committente intimerà per iscritto all'Aggiudicatario di adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali entro il termine perentorio di 15 (quindici) giorni. In caso di persistenti e gravi inadempienze dell'Aggiudicatario il Committente, previa notifica all'Aggiudicatario a mezzo di raccomandata A/R, potrà provvedere alla revoca dell'incarico affidato; in tal caso all'Aggiudicatario sarà corrisposto il compenso maturato per i servizi effettivamente resi fino alla data della revoca.

11. CONTROVERSIE

Tutte le eventuali controversie che possono insorgere relativamente all'interpretazione del presente incarico, qualora non risolvibili amichevolmente tra le parti, saranno demandate al Giudice Ordinario. Il Foro competente è quello di Pordenone.

12. MODIFICA DEL PRESENTE CONTRATTO

Qualsiasi modifica del presente contratto sarà valida solo se fatta per iscritto ed in accordo tra le Parti.

13. SPESE CONTRATTUALI ED ONERI DIVERSI

Sono a carico dell'Aggiudicatario tutte le spese connesse alla stipula del contratto, nonché ogni altra spesa inerente l'esecuzione del contratto.

14. RISERVATEZZA

L'Aggiudicatario deve mantenere la riservatezza su atti, progetti o fatti riguardanti il Committente di cui venga a conoscenza in ragione del proprio incarico.

15. TUTELA DELLA PRIVACY

Le Parti si danno reciprocamente atto che i dati personali che verranno forniti per permettere l'esecuzione del contratto e/o in adempimento a obblighi di legge, regolamentari e/o contrattuali, verranno da entrambe trattati conformemente a quanto stabilito dal D.Lgs.196/2003 e che le finalità perseguite sono esclusivamente quelle inerenti l'esecuzione del Contratto.

16. PROPRIETÀ

Le parti concordano che il Committente e i GAC partner saranno ritenuti proprietari di tutto ciò che scaturirà come frutto dell'attività dell'Aggiudicatario svolta nell'ambito del presente contratto. Conseguentemente i materiali derivanti dall'attività dell'Aggiudicatario potranno essere utilizzati dal Committente e dai GAC partner secondo le proprie esigenze e senza interferenza alcuna da parte dell'Aggiudicatario stesso.

17. COORDINAMENTO E RIFERIMENTI INTERNI

Tutte le attività andranno realizzate in accordo con l'Ufficio di Piani e progetti di VeGAL, Dr.ssa Cinzia Gozzo (per eventuali informazioni in merito alle esigenze e indicazioni, si rimanda a: VeGAL - Ufficio Piani e Progetti - Via Cimetta 1, 20026 Portogruaro (VE), tel.: 0421 394202 - fax: 0421 390728 - e-mail: vegal@vegal.net - sito: www.vegal.net, nei giorni da lunedì a giovedì con orario: 9,00-12,00).

RUP del procedimento è l'ing. Pegoraro Giancarlo.

Portogruaro, data:12.06.2015.....

PEOPLES and CITIES of EUROPE G.E.I.F.
 President Dott.ssa Liviana Zanetti
 Mail: livianazanetti@live.it
 Via A. Calzoni, 1/3 - 40128 BOLOGNA - ITALY
 C.F.-P.IVA 02172760510

PEOPLES and CITIES of EUROPE G.E.I.E.
President Dott.ssa Liviana Zanetti
Mail: livianazanetti@live.it
Via A. Calzoni, 1/3 - 40128 BOLOGNA - ITALY
C.F.-P.IVA 02172760510

Il GAL Venezia Orientale
Il Presidente
Annalisa Arduini

Annalisa Arduini



Peoples and Cities of Europe G.E.I.E.
Il Legale Rappresentante
Liviana Zanetti

Liviana Zanetti

18. APPROVAZIONE CLAUSOLE VESSATORIE (INADEMPIENTI E CONTROVERSIE)

Si approvano specificamente ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341, 1342 c.c. le seguenti clausole: Art.10 (Cause di inadempimento); Art.11 (Controversie).

Portogruaro, data: 12.06.2015

PEOPLES and CITIES of EUROPE G.E.I.E.
President Dott.ssa Liviana Zanetti
Mail: livianazanetti@live.it
Via A. Calzoni, 1/3 - 40128 BOLOGNA - ITALY
C.F.-P.IVA 02172760510

Il GAL Venezia Orientale
Il Presidente
Annalisa Arduini

Annalisa Arduini



Peoples and Cities of Europe G.E.I.E.
Il Legale Rappresentante
Liviana Zanetti

Liviana Zanetti